



DK

N° 220 - AÑO 22

NOVIEMBRE 2017

DANSK KOMMUNIKATION

www.iglesiadinamarquesa.com.ar

Editor Redactor: Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires
Dirección y Diseño: revistadk@gmail.com



El miedo: enemigo de la alegría de vivir

Hoy, en el mundo y en nuestro país, Argentina, las personas están angustiadas por el miedo a los asaltos, que a veces llegan con muertes, a las balas perdidas y a los atentados terroristas. Los atentados realizados recientemente en algunas ciudades del mundo, provocaron un miedo generalizado, aunque haya habido demostraciones de solidaridad y manifestaciones pidiendo paz.

Yendo más al fondo de la cuestión, hay que reconocer que esta situación generalizada de miedo es la consecuencia última de un tipo de sociedad que ha puesto la acumulación de bienes materiales por encima de las personas y que ha establecido como valor principal la competición y no la cooperación. Además, ha elegido el uso de la violencia como forma de resolver los problemas personales y sociales.

La "competición" debe distinguirse de la "emulación". La emulación es buena, pues trae a la superficie lo mejor que tenemos dentro de nosotros y lo mostramos con sencillez. La competición es problemática, pues significa la victoria del más fuerte de los contendientes, derrotando

(continúa en la página 9)

Los artículos firmados sólo representan la opinión de sus autores
y no necesariamente la del editor

www.iglesiadinamarquesa.com.ar

revistadk@gmail.com

DATOS DE INTERÉS GENERAL

COMISIÓN DIRECTIVA:

Presidente: Lilian Dickin de Caratozzolo
 Vicepresidente: Mónica Harder de Bengtsson
 Secretaria: Maggie Tolderlund
 Tesorero: Daniel Macagno
 Vocal Titular: Fabián Valdivia
 Vocal Titular: Santiago (Giaco) Macagno
 Vocal Titular: Martha Cora Eliseht
 Vocal Suplente: Nilda Loria de Tolderlund
 Vocal Suplente: Gabriela Schulze Schlampp
 Síndico Titular: Heidi Tolderlund
 Síndico Suplente: Eduardo Marengo



ATENCIÓN PASTORAL:

Podés comunicarte con el Pastor Sergio López, llamando a la iglesia los **martes y jueves**, de **10 a 20 horas**, al teléfono 4362-9154. También podés contactarlo escribiendo a la siguiente casilla de correo: asergiolopez@hotmail.com

BIBLIOTECA: Para coordinar una visita a la biblioteca, comunicarse con nuestros bibliotecarios **Karen Sparholt y Alejandro Gentile** a los correos electrónicos karensparholt@gmail.com o larsenn50@yahoo.com.ar, para combinar un horario. Los socios de la iglesia que tengan la cuota al día, podrán retirar libros sin cargo. Los demás, deberán abonar un arancel mensual de \$100.

CLASES GRUPALES DE DANÉS PARA TODOS LOS NIVELES Y EDADES: Están a cargo de la Profesora Karen Sparholt y se dictan en la biblioteca de la iglesia. Anotáte escribiéndole a la casilla de correo karensparholt@gmail.com

CUOTA SOCIAL:

Cuota Mensual: \$150.

Cuota anual: \$1620 (bonificación del 10% por pago adelantado hasta el 1 de julio).

Para 2017, se ha actualizado el valor de la cuota social a \$150 por mes. En caso de abonar el año completo antes del 1 de julio de 2017, la cuota anual será de \$1620, obteniendo una bonificación del 10%.

Los pagos podrán ser abonados en la iglesia o mediante un depósito en cualquier sucursal del Banco Patagonia, en la **cuenta corriente de la Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires, cuyo número es 010-030749814000**, o desde su propio banco o desde un cajero automático con su tarjeta de débito, mediante una **transferencia** electrónica a la cuenta de la **Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires, CUIT N° 30-54494154-9, cuyo CBU es: 0340010400030749814006.**

En cualquiera de estos casos, **le pedimos que, por favor, después de realizar la operación, nos llame o nos escriba, adjuntando el comprobante, para que podamos identificar su depósito y emitir el recibo correspondiente, el cual podrán retirar de la iglesia.**

DONACIONES: Siempre son bienvenidas y nos ayudan enormemente. ¡Gracias!

CONTRIBUCIÓN PARA EL DK: Esperamos que los suscriptores que no son socios de la iglesia, contribuyan a voluntad con esta publicación. Podrán dejar su aporte en la iglesia o abonarlo de alguna de las maneras indicadas bajo CUOTA SOCIAL.

IGLESIA DINAMARQUESA EN BUENOS AIRES

Carlos Calvo 257 Ciudad de Buenos Aires | Tel: 4362-9154

www.iglesiadinamarquesa.com.ar

Fundada en 1924 | Inscripta en Insp. Gral. de Justicia bajo N° C-923 | Reg. Nac. de Cultos bajo N° 1175

- **Sábado 4 de noviembre a las 16:30 horas:**
Misa en castellano, con el Pastor Sergio López, en el *Hogar Danés*.
- **Domingo 5 de noviembre a las 16:00 hs:**
Conferencia sobre Lutero, a cargo del Pastor Sergio López.
- **Domingo 5 de noviembre a las 18:00 horas:**
Misa en castellano, a cargo del Pastor Sergio López.
- **Sábado 11 de noviembre a las 20:00 horas:**

Mortensaften

(Ver pág.13)

- **Domingo 12 de noviembre a las 11:00 horas:**
Misa en castellano, a cargo del Pastor Sergio López.
- **Sábado 18 de noviembre a las 16:00 horas:**

"Un té de película"

C I N E D A N É S Y T É

(Ver pág. 7 y contratapa)

- **Domingo 19 de noviembre a las 11:00 hs:**
Misa en castellano, a cargo del Pastor Sergio López.
- **Domingo 26 de noviembre a las 18:00 hs:**
Misa en castellano, a cargo del Pastor Sergio López.



SOCIEDAD DE DAMAS NÓRDICAS

Carlos Calvo 257 Ciudad de Buenos Aires | Fundada en 1924

Queridas amigas:

Nos volveremos a encontrar el jueves 2 de noviembre. Esta vez, la cita es en el Club Danés (Av. Leandro N. Alem 1074, piso 12), a las 12:30 horas. Almorzaremos algunos de los exquisitos platos del menú del día y disfrutaremos de la hermosa vista, desde el ventanal.



Además, programaremos la última y más linda reunión del año, la de Navidad. ¡Traigan sugerencias! Todas las ideas son bienvenidas para poder planear una hermosa reunión navideña.

Hasta entonces y con el afecto de siempre,
Mónica.

Karen E. Mikkelsen

TRADUCTORA PÚBLICA EGRESADA DE LA UBA
DANÉS - INGLÉS

Soler 6076 - 4°B (1425) Capital Federal | Tel: 4772- 2868 o 15-6469-8446
E-mail: karen_mikkelsen@yahoo.com.ar

IMPRESIONES SLC de Sergio Luis Caratozzolo

Presidente Luis Saenz Peña 1940-CABA
Tel: 4362-4374
Cel: 15-5147-4385
sergiocarato@hotmail.com





Tel: (54)(11)4735-1644

Mail administración: hogardanes.bsas@gmail.com

Saavedra 3992/86 - (B1606CKL) Carapachay - Buenos Aires

ACTIVIDADES:

Tardes Bingoleras: Jueves 2 y 16 de noviembre a las 17:00 horas.

Tardes Musicales: Miércoles 8 y 22 de noviembre a las 17:00 horas.

Gimnasia: Martes y viernes por la mañana.



Misa en el Hogar Danés

**Sábado 4 de noviembre
a las 16:30 horas**

A cargo del Pastor Sergio López

ACTIVIDADES

El jueves 26 de octubre, los abuelos fueron invitados al Colegio Alemán de Villa Ballester, en donde compartieron un excelente concierto a cargo de los alumnos de Primaria y, luego, un té en compañía de mayores de otros hogares. La participación en este evento fue posible gracias a la fantástica colaboración de Héctor y de Brita, quienes se encargaron del transporte de todos los que participaron de esta salida.



**En este momento hay una plaza disponible.
Para más información, comunicarse con el Hogar Danés.**

Por cualquier información adicional y por disponibilidad de plazas, comunicarse directamente con el Hogar, de Lunes a Viernes, de 10 a 16:30 horas, al 4735-1644.

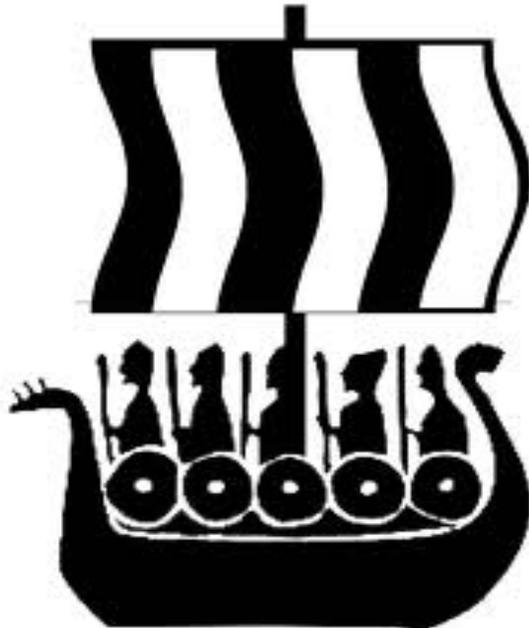


CLUB REMEROS ESCANDINAVOS

Río Luján y Carapachay (marg. izq) - Tigre | Tel: 4749-0177
www.remerosescandinavos.org.ar

Pueden venir a pasar un lindo día
al aire libre y hacer deporte, tanto ténis como remo.
¡¡¡Los esperamos!!!

Nuestro Facebook:
CLUB REMEROS ESCANDINAVOS y CRE Club Remeros Escandinavos.



info_escandinavo@yahoo.com.ar

Un Té de Película



proyectaremos

“Stille Hjerte” (Corazón silenciosa)

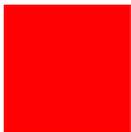


**Sábado 18 de
noviembre a las 16:00 horas**



Antes de la película habrá té, café, sandwiches, galletitas, tortas y buena compañía. ¡Date el gusto!

**Bono contribución: \$160 Con servicio de té incluido
(Subtítulos en español)**



Dansk Klub

RESTORÁN CLUB DANÉS

L. N. Alem 1074 - 12° piso
Reservas: 4312-9266
Lunes a Viernes de 12 a 15 horas
restorandanes@gmail.com

Grundlagt i Buenos Aires 13. December 1919



El Club Danés de Buenos Aires
tiene el placer de invitarlos a su tradicional

CENA NAVIDEÑA

Viernes 1 de diciembre a las 20:30 hs.

En el salón del Club Danés - Av. L. N. Alem 1074, piso 12, CABA

- * Típica mesa fría escandinava, que incluye salmón ahumado y curado, variedad de lachas, langostinos, paté de hígado de cerdo, *frikadeller*, carré de cerdo, quesos, ensaladas, etc.
- * Ris à l'amande (arroz con leche danés, con almendras, crema y salsa roja).
- * Bebidas (agua, gaseosa y cerveza).



*Den Danske Klub i Buenos Aires
har den glæde at invitere jer til den traditionelle*

JULEFROKOST

Fredag den 1. december kl. 20.30

I klubbens lokaler på Av. L. N. Alem 1074 - 12. etage, CABA.

- * Koldbord (røget og gravadlaks, 3 forskellige slags argentinsk sild, rejer, leverpostej, *frikadeller*, flæsketeg, ost, m.m.)
- * Ris à l'amande med mandelgave.
- * Drikkevarer (vand, sodavand, øl)



**Por favor anotarse llamando al 4312-9266
Tilmeld jer venligst ved at ringe på tlf. 4312-9266
O a /eller til: restorandanes@gmail.com
Precio por persona - Pris pr. person: \$500.-**



a todos los demás, lo cual genera tensiones, conflictos y guerras.

En una sociedad en la cual esta lógica se hace hegemónica, no hay paz, sólo armisticio. Siempre existe el miedo a perder, perder mercados, perder ventajas competitivas, ganancias, el puesto de trabajo y la propia vida.

La voluntad de acumulación también produce ansiedad y miedo. Su lógica dominante es ésta: quien no tiene, quiere tener; quien tiene, quiere tener más; y quien tiene más dice: nunca es suficiente. La voluntad de acumulación alimenta la estructura del deseo que, como sabemos, es insaciable. Por eso, necesita garantizar el nivel de acumulación y de consumo. De ahí resulta la ansiedad y el miedo a no tener, a perder capacidad de consumir, a descender de *status* social y, por fin, a empobrecerse.

El uso de la violencia como forma de solucionar los problemas entre países, como se mostró en la guerra de Estados Unidos contra Irak, se basa en la ilusión de que derrotando al otro o humillándolo conseguiremos fundar una convivencia pacífica. Un mal de raíz, como la violencia, no puede ser fuente de un bien duradero. Un fin pacífico demanda igualmente medios pacíficos. El ser humano puede perder, pero jamás tolera ser herido en su dignidad. Se abren heridas que difícilmente se cierran, y sobra rencor y espíritu de venganza, humor alimentador del terrorismo, que victima tantas vidas inocentes, como lo hemos visto en muchos países.

El miedo flota como un manto de tiniebla sobre las colectividades y sobre las personas individuales.

Lo que invalida el miedo y sus secuelas es el cuidado de unos a otros. El cuidado constituye un valor fundamental para entender la vida y las relaciones entre todos los seres. Sin cuidado, la vida no nace ni se reproduce. El cuidado es el orientador previo de los comportamientos, para que sus efectos sean buenos y fortalezcan la convivencia.

Cuidar a una persona es involucrarse con ella, interesarse por su bienestar, sentirse corresponsable de su destino. Por eso, todo lo que amamos también lo cuidamos y todo lo que cuidamos también lo amamos.

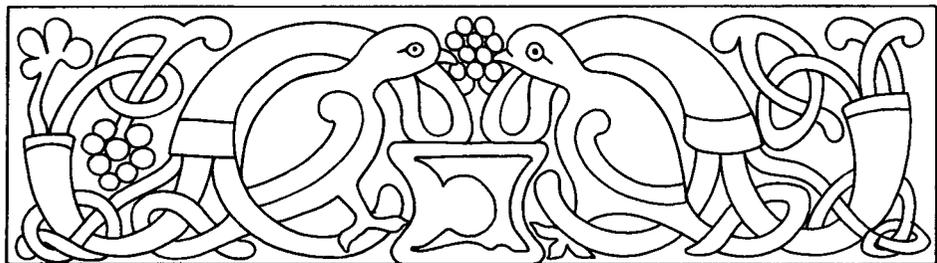
Una sociedad que se rige por el cuidado, cuida la Casa Común, la Tierra; cuida los ecosistemas, que garantizan las condiciones de la biosfera y de nuestra vida; cuida la seguridad alimentaria de cada persona; cuida las relaciones sociales, para que sean participativas, equitativas, justas y pacíficas; cuida el ambiente espiritual de la cultura, que permite a las personas vivir un sentido positivo de la vida, acoger sus limitaciones, el envejecimiento y la propia muerte, como parte de la vida mortal. Esta sociedad de cuidado gozará de la paz y de la concordia necesarias para la convivencia humana.

En momentos de gran miedo, ganan especial sentido las palabras del salmo 23, aquel que dice: *“El Señor es mi pastor, nada me puede faltar”*. El buen pastor asegura: *“Aunque pases por el valle de la sombra de la muerte, no temas, porque yo estoy contigo”*.

Quien logra vivir esta fe se siente acompañado y en la palma de la mano de Dios. La vida humana gana ligereza y conserva, incluso en medio de riesgos y amenazas, una serena jovialidad y alegría de vivir. Poco importa lo que nos suceda, ya que sucede en Su amor. Él sabe el camino y lo sabe bien.

Que así sea para ustedes y para mí también.

Pastor Sergio López



Biblioteca

Para consultas, comunicarse con los bibliotecarios:

Karen Sparholt: 15-6585-3103 o al correo karensparholt@gmail.com

Alejandro Gentile: 15-4067-6658 o al correo larsenn50@yahoo.com.ar

Los socios que están al día con las cuotas sociales, podrán retirar libros sin cargo. Los demás, deberán asociarse a la biblioteca con una cuota mensual de \$100.

Libros que están en venta: El dorado (Nina Raben de Engvald), Relatos nuevos de la Patagonia vieja (Andresa Madsen, compilación de Martín Adair), La casa escondida, Saturnino Paez y la Tia Mary, El misterioso silencio de María del Carmen, Una suave brisa llamada Vera, La tehuelche colorada, El trébol de cuatro hojas, Pueblo nuevo (todos de Poul Pedersen), El instante (Søren Kierkegaard), Pioneros daneses en Copetonas y San Carlos de Bariloche (Martín Adair).

Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires

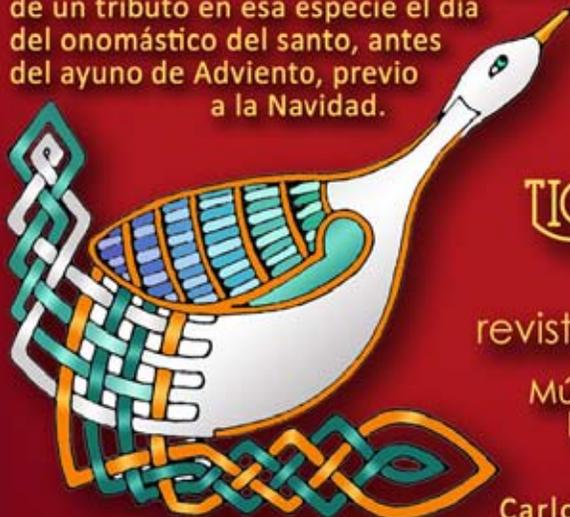
MORTENSAFTEN

SÁBADO 11 DE NOVIEMBRE
A LAS 20:00 HORAS

Cena Tradicional

- Pavo con salsa de arándanos, papas y vegetales agridulces.
- Æblekage (postre de manzana con crocante y crema)
- Bebidas (gaseosas, aguas, cerveza) y café incluidos.

El 11 de noviembre, los hogares del norte y del oeste de Europa se llenan con el aroma a ganso asado. Cuenta la leyenda que el día en que se elegiría el nuevo obispo de la ciudad de Tours, en el año 370, el modesto San Martín se escondió. Sin embargo, un ganso delató su escondite al comenzar a graznar en el lugar. Así se inició el pago de un tributo en esa especie el día del onomástico del santo, antes del ayuno de Adviento, previo a la Navidad.



TICKET: \$300

Reservas:
revistadk@gmail.com

Música y canto a la
luz de las velas

Carlos Calvo 257 - San Telmo

Todo lo recaudado será destinado al mantenimiento de nuestra casa

Commemoramos los 500 años de la Reforma





ALEJANDRA E. KNUDSEN

ABOGADOS

Av. Rivadavia 666, 4° piso
Ciudad de Buenos Aires
Tel: 4343-6565/4/3

Contacto:
alejandraknudsen@lepalacio.com.ar

Hostería Boutique Cauquén *Villa Pehuenia, Lago Aluminé (NQN), Patagonia*

Desayuno Casero Cauquén

con Pastelería Artesanal Danesa y productos regionales.
Habitaciones Volcanes, con baño privado e hidromasaje
(doble con terapia de ozono y ducha o individuales).

Habitaciones Numeradas, con baño privado y ducha.
Vista al lago y bosque o bosque jardín, tv led y led con
servicio satelital. Decoradas artesanalmente.

Atendida por sus dueños Mikael y Andrea

We will be happy to attend you in English, Portuguese or Danish.]



Cel.:/WhatsApp:+54 9 2942 401337/507011

AR: 02942 15 401337/507011

consultas@hosteriacauquen.com.ar

www.hosteriacauquen.com.ar

NOVIEMBRE 2017

	D	L	M	M	J	V	S
5 16:00 hs. CONFERENCIA SOBRE LUTERO 18:00 hs. MISA CASTELLANO		6	7	8	9 12:30 hs. REUNION DE DAMAS NÓRDICAS (Av. L. N. Alem 1074, piso 12)	10	11 20:00 hs. MORTENSÅFTEN (Cena tradicional)
12 11:00 hs. MISA CASTELLANO		13	14	15	16	17	18 16:00 hs. CINE DANÉS con servicio de té
19 11:00 hs. MISA CASTELLANO		20	21	22	23	24	25
26 18:00 hs. MISA EN CASTELLANO		27	28	29	30		

GHITA PAPIKA DANICA MORTEN PILOU JENS
NØRBY STEEN CURCIC GRUNWALD ASBÆK ALBINUS

★ ★ ★ ★ ★
"Årets bedste danske film"
BT

★ ★ ★ ★ ★
"Den mest vedkommende
danske film længe"

CinemaOnline.dk



Politiken



En film af BILLE AUGUST

STILLE HJERTE

HVER FAMILIE HAR SIN HISTORIE



NOMINERET TIL
12 ROBERT-PRISER
BL.A. BEDSTE FILM

NOMINERET TIL
5 BODIL-PRISER
BL.A. BEDSTE FILM

"Mesterligt familiedrama.
Et comeback for Oscar® vinder Bille August"

The Hollywood Reporter



Ekstra Bladet



Borlingske



SF FILM PRODUKTION



"Corazón silencioso (Cada familia tiene su historia)" (2014), dirigida por el genial Bille August, es un drama danés sensiblemente planteado. Una trama íntima y conmovedora, nos sumerge en el mundo de las relaciones familiares y en cómo cada uno enfrenta los temas más significativos de la vida: el amor, el paso del tiempo, los secretos y, lo más difícil, la muerte de un ser querido. Intensa, dramática y emocional, está magníficamente interpretada. Paprika Steen recibió el premio a Mejor Actriz en San Sebastián, y el film obtuvo 12 nominaciones en los Premios Robert y 5 en los Premios Bodil, incluida la nominación a Mejor Película.